

Capítol 1



URBANISME



Territori i planejament



Ciutat



Ordenació urbana

Capítol 1: urbanisme

Territori i planejament

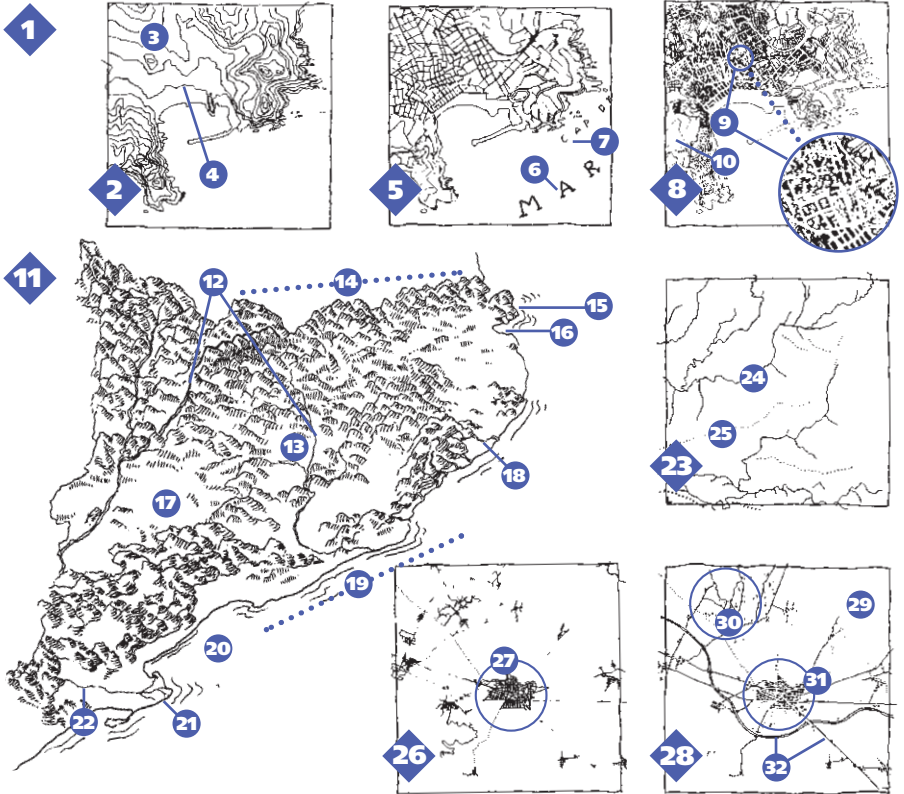
- Morfologia i representació1.01
- Morfologia de la plana1.02
- Planejament de la plana1.03
- Morfologia de la muntanya1.04
- Planejament de la muntanya1.05
- Agrimensura1.06

Ciutat

- Àrea metropolitana1.07
- Pla general I. Estructura general del territori1.08
- Pla general II1.09
- Supressió de barreres arquitectòniques1.10
- Malles urbanes1.11
- Nucli antic1.12
- Remodelació d'un nucli antic1.13
- Eixample1.14
- Illa de cases1.15
- Regulació del sòl urbanitzable1.16
- Tipologies residencials1.17
- Tipologies industrials1.18

Ordenació urbana

- Via urbana1.19
- Xarxa viària urbana1.20
- Subsòl urbà1.21
- Parc1.22
- Jardí urbà1.23
- Mobiliari urbà1.24
- Equipaments1.25
- Cementiri1.26



1. plànols, plans / planos

2. plànol topogràfic /
plano topográfico

3. altimetria /
altimetria

4. corba de nivell /
curva de nivel

5. plànol toponímic /
plano toponímico

6. topònim major /
topónimo mayor

7. topònim menor /
topónimo menor

8. plànol cadastral /
plano catastral

9. finca urbana /
finca urbana

10. finca rústica /
finca rústica

11. relleu / relieve

12. conca, conca hidrogràfica /
cuenca, cuenca hidrogràfica

13. vall / valle

14. serralada / cordillera

15. cap / cabo

16. badia / bahía

17. plana / plana, llanura

18. riera, rambla / riera,
rambla

19. costa / costa

20. golf / golfo

21. delta / delta

22. riu / río

23. plànol morfològic, plànol geomorfològic /
plano morfológico, plano geomorfológico

24. hidrografia /
hidrografía

25. orografia / orografía

26. plànol d'assentaments /
plano de asentamientos

27. població, nucli /
población, núcleo

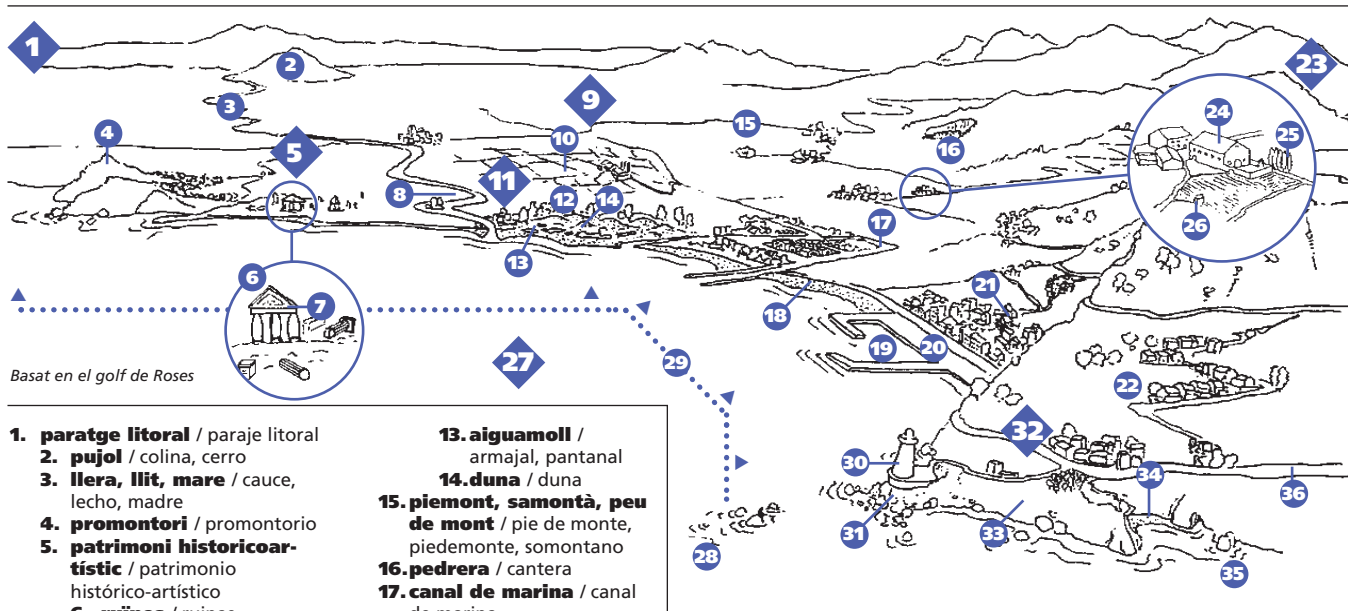
28. plànol de xarxa viària /
plano de red vial

29. xarxa viària / red vial

30. xarxa de vies rurals / red de vías
rurales

31. xarxa de vies urbanes / red de
vías urbanas

32. xarxa de vies interurbanes /
red de vías interurbanas



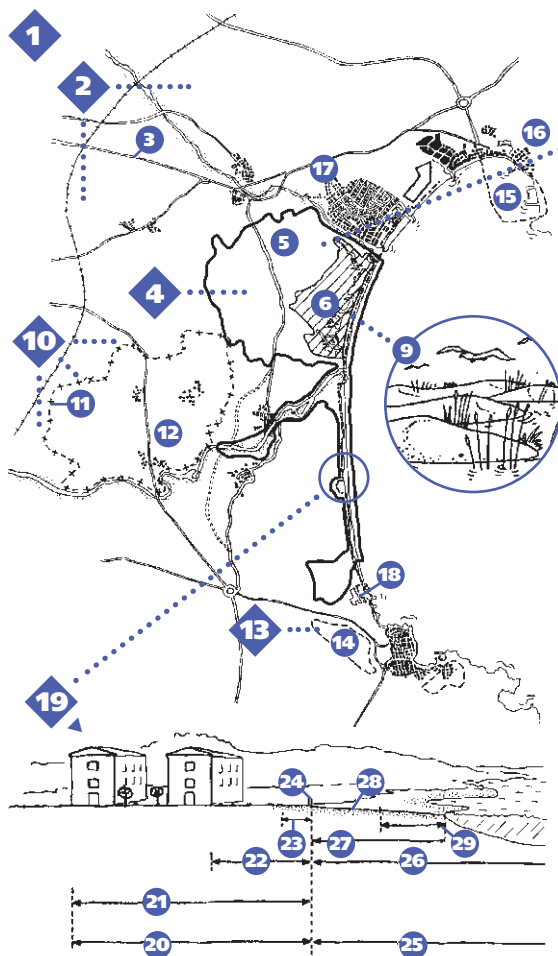
Basat en el golf de Roses

1. **paratge litoral** / paraje litoral
2. **pujol** / colina, cerro
3. **llera, llit, mare** / cauce, lecho, madre
4. **promontori** / promontorio
5. **patrimoni historicoartístic** / patrimonio histórico-artístico
6. **ruïnes** / ruinas
7. **acròpolis** / acrópolis
8. **meandre** / meandro
9. **camps de conreu** / campos de cultivo
10. **tros** / terruño, campo
11. **patrimoni natural** / patrimonio natural
12. **plana costanera, plana fluvial** / llanura litoral, llanura fluviomarina

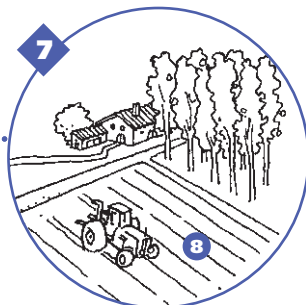
13. **aiguamoll** / armajal, pantanal
14. **duna** / duna
15. **piemont, samontà, peu de mont** / pie de monte, piedemonte, somontano
16. **pedrera** / cantera
17. **canal de marina** / canal de marina
18. **platja** / playa
19. **port pesquer i esportiu** / puerto pesquero y deportivo
20. **passeig marítim** / paseo marítimo
21. **nucli urbà** / casco urbano, casco de población
22. **urbanització** / urbanización

23. **veïnat, caseria, vilar** / caserío, villar
24. **masia, casa de pagès, casa de camp** / masía, casa de campo
25. **paravent, tallavent** / atajavientos
26. **barraca** / cabaña
27. **badia** / bahía
28. **escull, niell, faralló** / abrojos, arrecife, escollo, farallón

29. **façana marítima, front marítim** / fachada marítima, frente marítimo
30. **far, farell** / faro
31. **punta de terra** / punta
32. **costa abrupta, espadat** / escarpe
33. **penya-segat** / acantilado
34. **cala** / cala
35. **rada** / rada
36. **camí de ronda** / camino de ronda



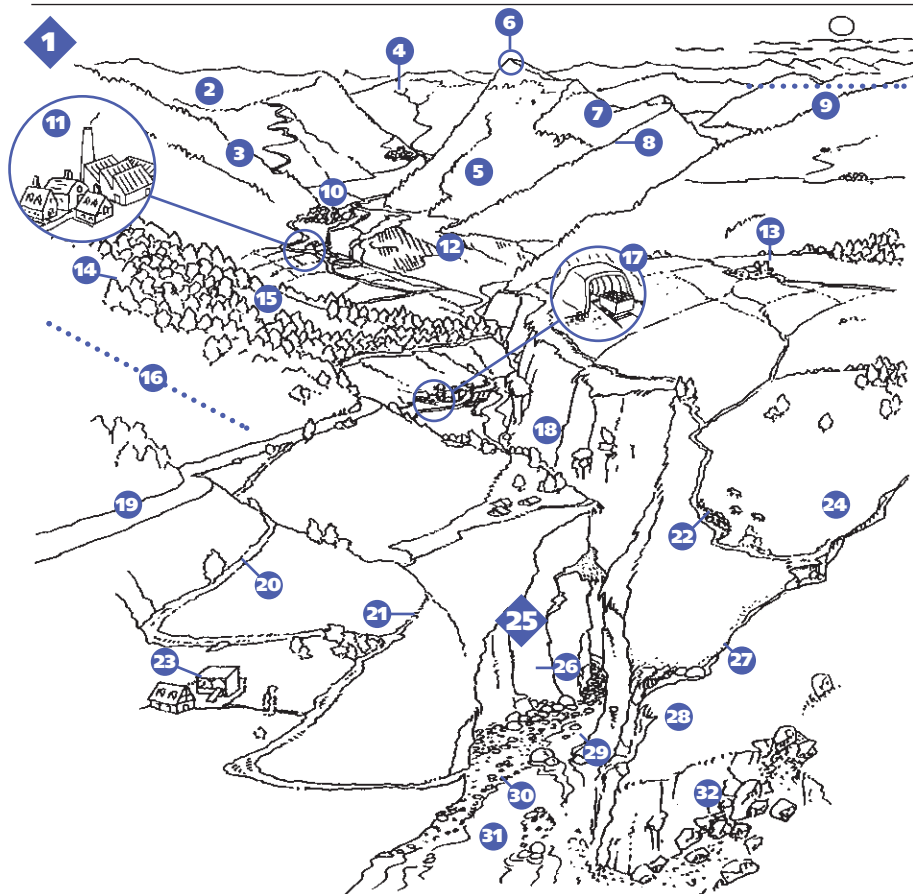
Basat en el golf de Roses



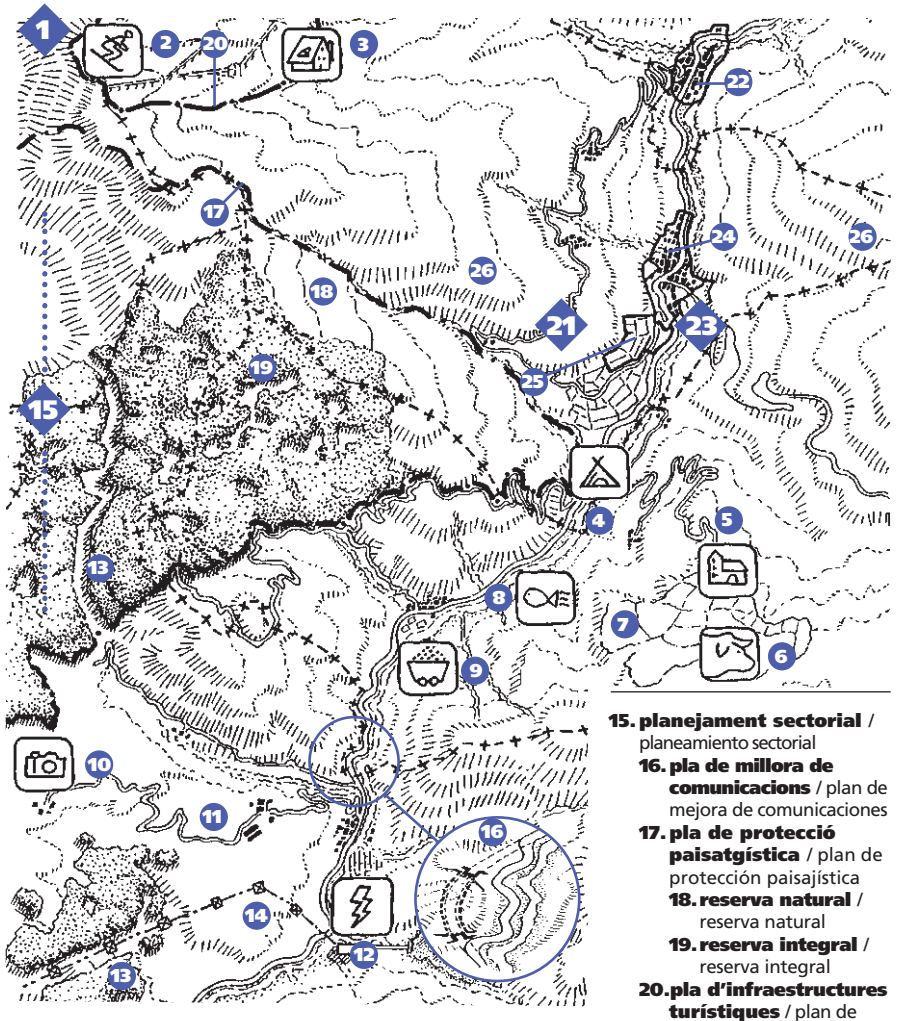
1. **planejament sectorial** / planeamiento sectorial
2. **pla d'infraestructures** / plan de infraestructuras
3. **infraestructura viària** / infraestructura viària
4. **pla d'espais d'interès natural, PEIN** / plan de espacios de interés natural, PEIN
5. **avantparc** / parque
6. **parc natural** / parque natural

7. **zona de protecció agrícola** / zona de protección agrícola
8. **explotació agrícola** / explotación agrícola
9. **zona de protecció ecològica** / zona de protección ecológica
10. **planejament general** / planeamiento general
11. **terme municipal** / término municipal

12. **àmbit de pla general d'ordenació** / ámbito de plan general de ordenación
13. **planejament parcial** / planeamiento parcial
14. **àmbit de pla parcial** / ámbito de plan parcial
15. **àmbit de pla especial de front marítim** / ámbito de plan especial de frente marítimo
16. **zona residencial** / zona residencial
17. **marina** / marina
18. **yacimiento arqueològic** / yacimiento arqueológico
19. **litoral** / litoral
20. **franja terrestre** / franja terrestre
21. **zona d'influència** / zona de influencia
22. **zona de protecció** / zona de protección
23. **zona de trànsit, zona de pas** / zona de tránsito / zona de tránsito
24. **fita de terme** / hito de deslinde
25. **franja marítima** / franja marítima
26. **béns de domini públic marí-terrestre** / bienes de dominio público marí-terrestre
27. **ribera** / ribera
28. **platja** / playa
29. **zona marí-terrestre** / zona marí-terrestre



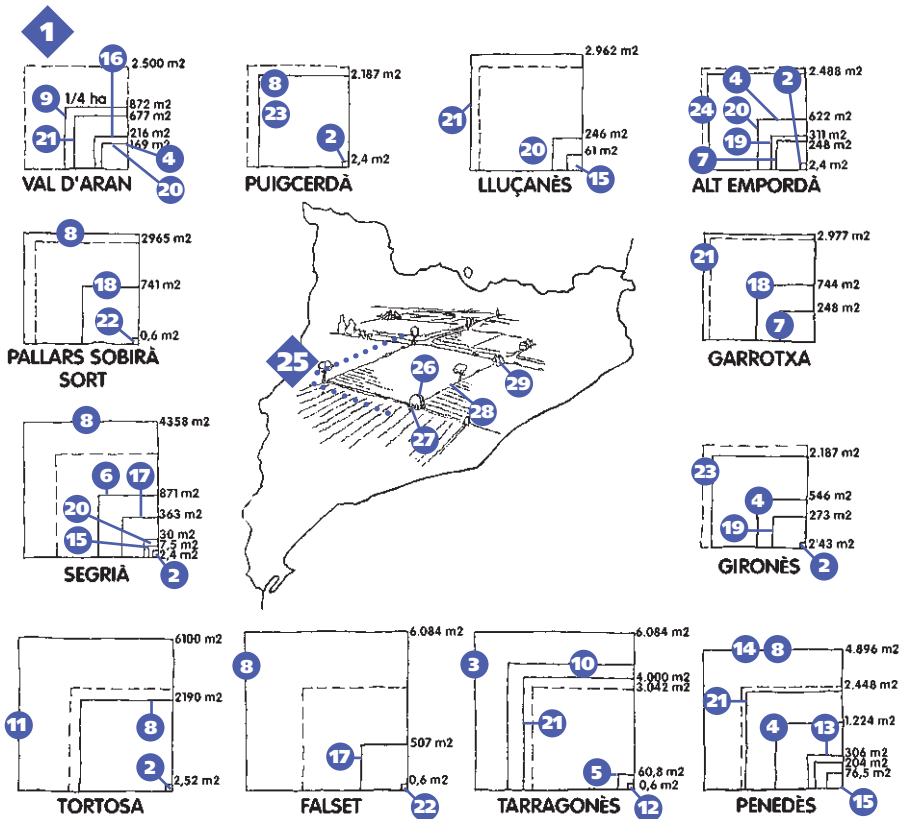
- | | | |
|---|---|---|
| 1. paratge de muntanya /
paraje de montaña | 13. llogarret, llogaret /
aldea | 22. carrerada, camí
ramader / cañada |
| 2. altiplà / meseta,
altiplanície, altiplano | 14. bosc / bosque | 23. borda / borda |
| 3. solell, solana, cara-sol /
solana, carasol | 15. clariana / claro,
calvero | 24. prat, prada / prado |
| 4. capçalera / cabecera | 16. coster / cuesta | 25. cinglera / riscal |
| 5. obac, obaga, baga,
bac, bagueny / umbría | 17. mina / mina | 26. cingle, espadat /
risco |
| 6. pic / pico | 18. congost, frau /
congosto, desfiladero,
hoz | 27. torrent, torrentera,
torrental / torrentera |
| 7. coll / collado, puerto | 19. carretera de
muntanya / carretera
de montaña | 28. cascada, salt
d'aigua, sallent /
cascada, salto de agua |
| 8. carena / línia de cresta | 20. pista forestal / pista,
pista forestal | 29. gorja / garganta |
| 9. serra / sierra | 21. camí de ferradura,
camí de bast / camino
de herradura | 30. codolar / guijarral,
cantizal |
| 10. poble / pueblo | | 31. barranc / barranco |
| 11. colònia fabril / colonia
fabril | | 32. tarter, tartera /
canchal, pedriza |
| 12. vall / valle | | |



1. **medi rural** / medio rural
2. **estació d'esquí** / estación de esquí
3. **refugi** / refugio
4. **càmping** / camping
5. **indret d'interès turístic** / paraje de interés turístico
6. **explotació agropecuària** / explotación agropecuaria
7. **sòl agrícola ramader** / suelo agrícola ganadero

8. **piscifactoria** / piscifactoría
9. **àrea extractiva** / área extractiva
10. **mirador** / mirador
11. **àrea de pastura** / área de pasto
12. **central hidroelèctrica** / central hidroeléctrica
13. **talla foc** / cortafuego
14. **línia d'alta tensió** / línea de alta tensión

15. **planejament sectorial** / planeamiento sectorial
16. **pla de millora de comunicacions** / plan de mejora de comunicaciones
17. **pla de protecció paisatgística** / plan de protección paisajística
18. **reserva natural** / reserva natural
19. **reserva integral** / reserva integral
20. **pla d'infraestructures turístiques** / plan de infraestructuras turísticas
21. **planejament general** / planeamiento general
22. **delimitació de sòl urbà** / delimitación de suelo urbano
23. **normes subsidiàries** / normas subsidiarias
24. **sòl urbà** / suelo urbano
25. **sòl apte per a urbanitzar** / suelo apto para urbanizar
26. **sòl no urbanitzable** / suelo no urbanizable



1. mesures agràries / medidas agrarias

2. cana quadrada / cana cuadrada

3. cana de rei / cana de rey

4. quarta / cuarta

5. cèntim de jornal / céntimo de jornal

6. fanecada, faneca de puny, faneca

d'horta, faneca de sembradura / fanega

de puño, fanegada,

hanegada, fanega de

sembradura

7. feixa / haza

8. jornal / jornal

9. jornal de prat / jornal de prado

10. jornal de vinya / jornal de viña

11. mesura / medida

12. mitja cana quadrada / media cana cuadrada

13. mundina / mundina

14. mujada, parellada,

bovada / yugada, mojada,

mujada, mohada

15. picotí / picotín

16. gali / galin

17. pórcia / amelga, emelga,

mielga

18. quart / cuarto

19. mitja quarta / media quarta, avo

20. quartà de sembradura / cuartán de sembradura

21. quartera de

sembradura / quartera

22. vara quadrada / vara cuadrada

23. vessana de rei / besana real

24. vessana de comte / besana de conde

25. terme / término

26. fita, molló, boga,

trenca / hito, mojon

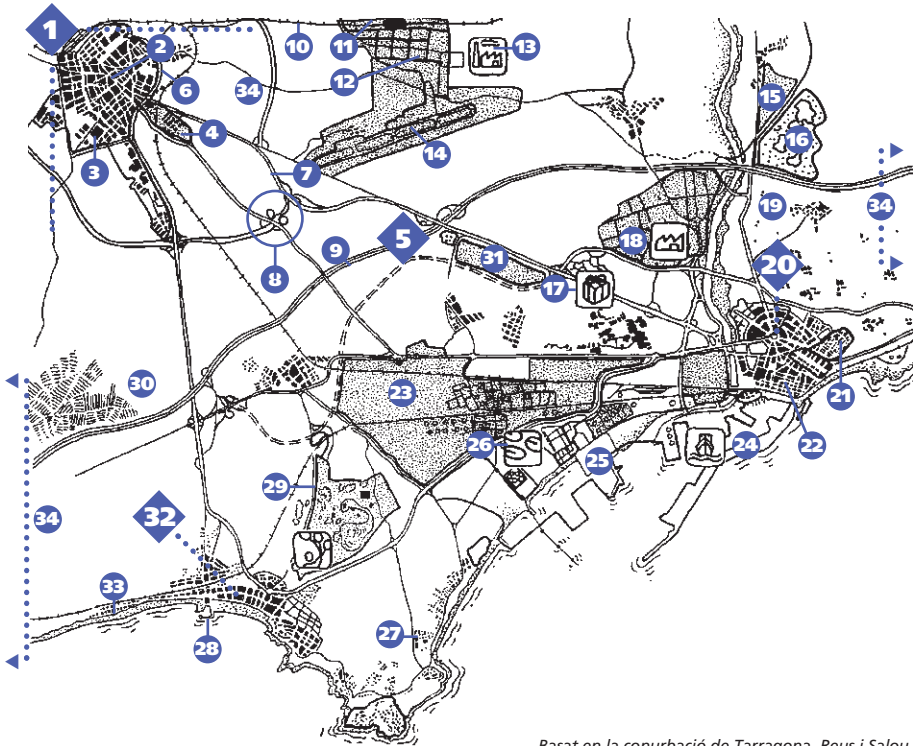
27. testimoni / testigo

28. partió, termenal,

llinda / linde, lindero

29. vedruna / majano,

morcuero



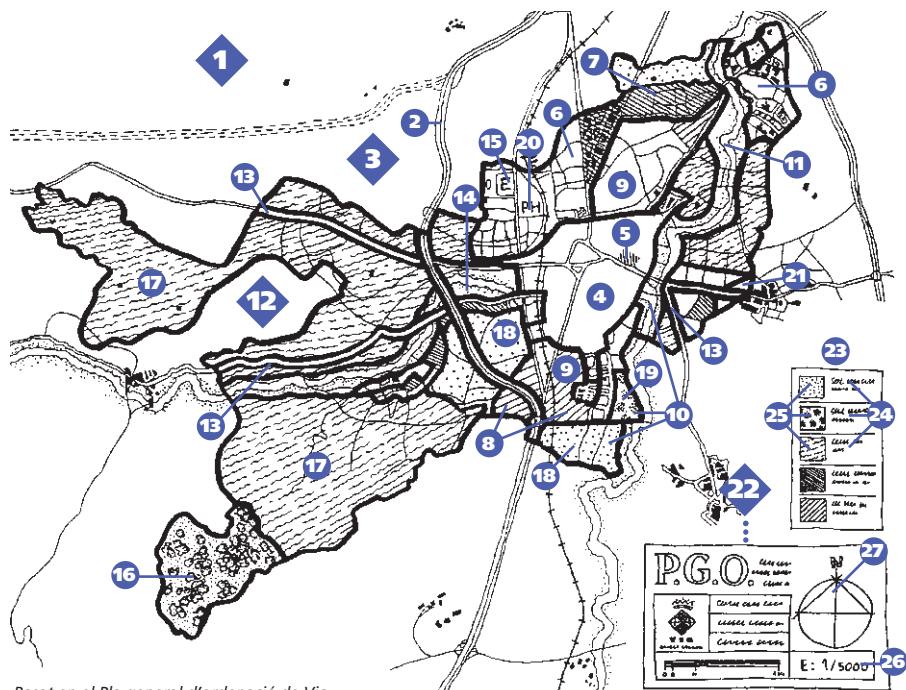
Basat en la conurbació de Tarragona, Reus i Salou

- | | | |
|--|--|---|
| <p>1. conurbació, àrea metropolitana / conurbación, área metropolitana</p> <p>2. ciutat / ciudad</p> <p>3. barri / barrio, barriada</p> <p>4. recinte firal / recinto ferial</p> <p>5. xarxa arterial / red arterial</p> <p>6. ronda, cinturó, via de circumval·lació / ronda, cinturón, vía de circumvalación</p> <p>7. autovia / autovía</p> <p>8. nus viari / nudo viario</p> <p>9. autopista / autopista</p> <p>10. via fèrria / vía férrea</p> <p>11. estació de ferrocarril / estación de ferrocarril</p> <p>12. plataforma d'intercanvi modal, PIM / plataforma de intercambio modal, PIM</p> | <p>13. planta de tractament de residus / planta de tratamiento de residuos</p> <p>14. aeroport / aeropuerto</p> <p>15. àrea d'intervenció / área de intervención</p> <p>16. sòl protegit / suelo protegido</p> <p>17. centre comercial / centro comercial</p> <p>18. polígon industrial / polígono industrial, complejo industrial</p> <p>19. sòl d'ús periurbà / suelo de uso periurbano</p> <p>20. sector urbà / sector urbano</p> <p>21. centre / centro</p> <p>22. eixample residencial / ensanche residencial</p> <p>23. àrea d'expansió industrial / área de expansión industrial</p> | <p>24. port comercial / puerto comercial</p> <p>25. zona franca / zona franca</p> <p>26. depuradora / depuradora</p> <p>27. ciutat de vacances / ciudad de vacaciones</p> <p>28. port esportiu i pesquer / puerto deportivo y pesquero</p> <p>29. parc d'atraccions / parque de atracciones</p> <p>30. conreus intensius / cultivos intensivos</p> <p>31. centre direccional / centro direccional</p> <p>32. sector residencial / sector residencial</p> <p>33. ciutat jardí / ciudad jardín</p> <p>34. perifèria, voltants, afores, rodalia / periferia, alrededores, afueras</p> |
|--|--|---|



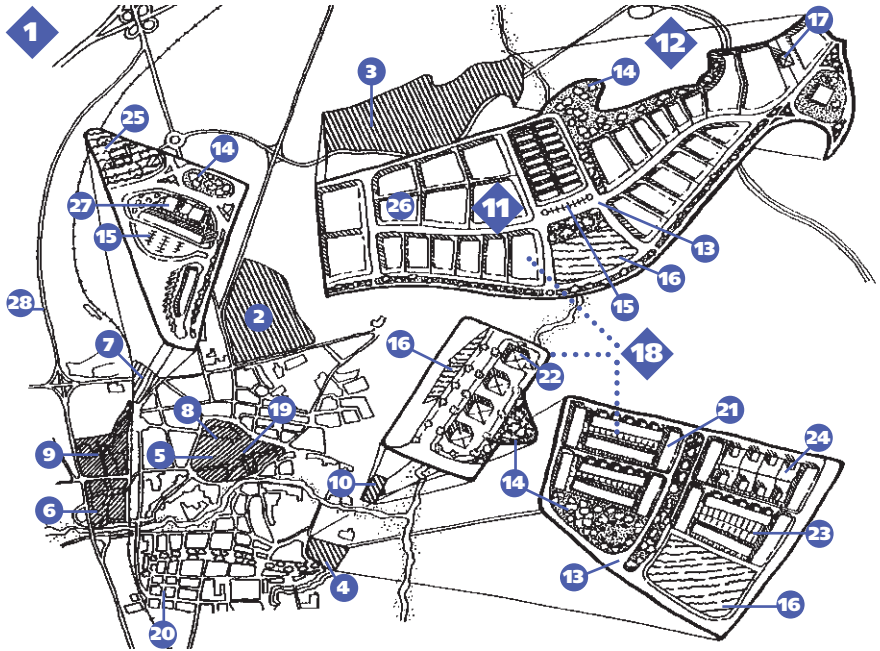
Ciutat

- Pla general I
- Estructura general del territori



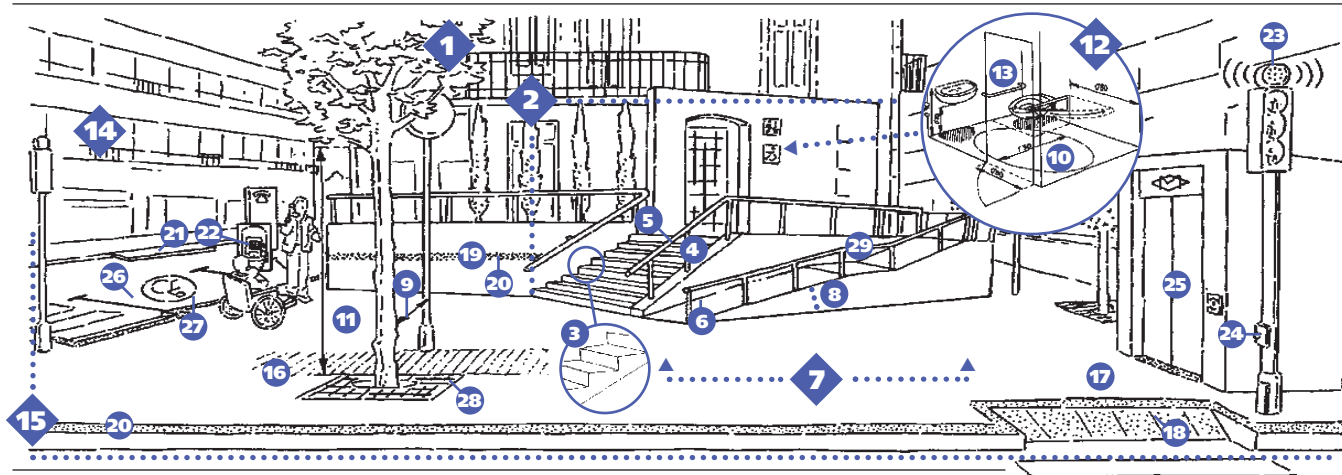
Basat en el Pla general d'ordenació de Vic

- 1. pla general d'ordenació, PGO** / plan general de ordenación, PGO
- 2. eix viari** / eje viario
- 3. règim urbanístic del sòl** / régimen urbanístico del suelo
- 4. sòl urbà** / suelo urbano
- 5. unitat d'actuació** / unidad de actuación
- 6. sòl urbanitzable programat** / suelo urbanizable programado
- 7. pla parcial** / plan parcial
- 8. sòl urbanitzable no programat** / suelo urbanizable no programado
- 9. programa d'actuació urbanística** / programa de actuación urbanística
- 10. sòl no urbanitzable** / suelo no urbanizable
- 11. pla especial** / plan especial
- 12. zonificació** / zonificación
- 13. sistema general de comunicacions** / sistema general de comunicaciones
- 14. sistema general d'espais lliures** / sistema general de espacios libres
- 15. sistema general d'equipaments comunitaris** / sistema general de equipamientos comunitarios
- 16. zona forestal** / zona forestal
- 17. zona agrícola** / zona agrícola
- 18. zona rústica** / zona rústica
- 19. zona lliure permanent** / zona libre permanente
- 20. patrimoni històric-artístic** / patrimonio histórico-artístico
- 21. normes complementàries** / normas complementarias
- 22. caràtula** / carátula
- 23. caixetí** / cajetín
- 24. llegenda** / leyenda
- 25. indicador corocromàtic** / indicador corocromático
- 26. escala** / escala
- 27. punts cardinals** / puntos cardinales



Basat en el planejament de Vic

- | | | |
|--|---|--|
| <p>1. figures de planejament /
figuras de planeamiento</p> <p>2. programa d'actuació urbanística /
programa de actuación urbanística</p> <p>3. pla parcial industrial / plan parcial industrial</p> <p>4. pla parcial residencial / plan parcial residencial</p> <p>5. pla especial de reforma interior, PERI / plan especial de reforma interior, PERI</p> <p>6. pla especial de millora urbana, PEMU / plan especial de mejora urbana, PEMU</p> <p>7. pla especial d'assignació d'ús / plan especial de asignación de uso</p> | <p>8. pla de protecció del patrimoni historicoartístic /
plan de protección del patrimonio histórico-artístico</p> <p>9. estudi de detall / estudio de detalle</p> <p>10. unitat d'actuació / unidad de actuación</p> <p>11. zonificació / zonificación</p> <p>12. sòl de cessió / suelo de cesión</p> <p>13. via urbana, vial /
vía urbana, vial</p> <p>14. parc / parque</p> <p>15. aparcament, pàrquing /
aparcamiento, estacionamiento, parking</p> <p>16. equipaments / equipamientos</p> <p>17. serveis tècnics / servicios técnicos</p> <p>18. sòl d'aprofitament privat / suelo de aprovechamiento privado</p> | <p>19. zona de nucli antic / zona de casco viejo</p> <p>20. zona d'eixample / zona de ensanche</p> <p>21. zona residencial / zona residencial</p> <p>22. casa aïllada / casa aislada</p> <p>23. cases en filera / casas en hilera</p> <p>24. ciutat jardí / ciudad jardín</p> <p>25. zona de remodelació urbana / zona de remodelación urbana</p> <p>26. zona de desenvolupament industrial / zona de desarrollo industrial</p> <p>27. zona de volumetria específica / zona de volumetría específica</p> <p>28. variant / variante</p> |
|--|---|--|

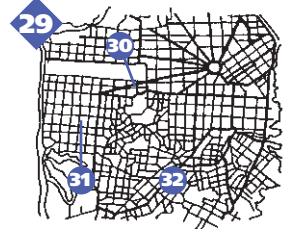
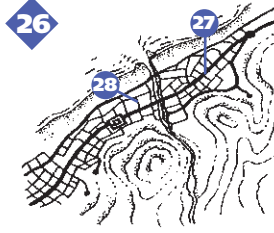
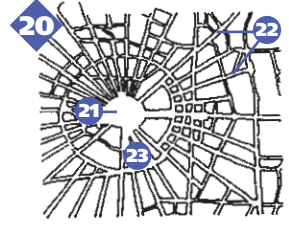
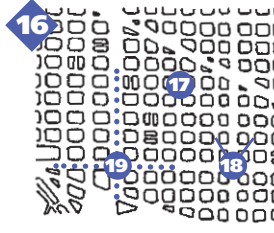
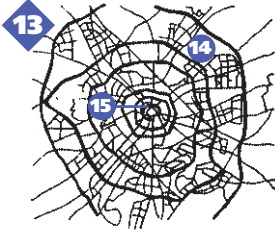
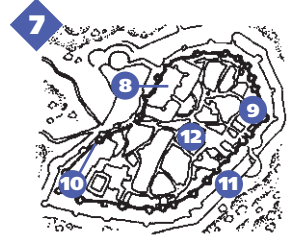
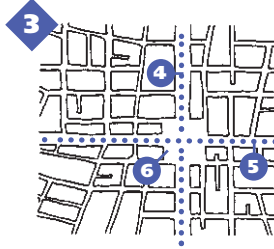


- 1. barreres arquitectòniques d'edificació, BAE** / barreras arquitectónicas edificatorias, BAE
- 2. elements de supressió de BAE** / elementos de supresión de BAE
- 3. escala adaptada** / escalera adaptada
- 4. barana** / barandilla, baranda
- 5. passamà** / pasamanos
- 6. rampa** / rampa
- 7. paràmetres d'accessibilitat** / parámetros de accesibilidad

- 8. pendent màxim recomanable** / pendiente máxima recomendable
- 9. amplària lliure mínima** / anchura libre mínima
- 10. plataforma de maniobra** / plataforma de maniobra
- 11. alçària lliure mínima** / altura libre mínima
- 12. sanitari adaptat** / sanitario adaptado
- 13. agafador** / asidero

- 14. barreres arquitectòniques urbanístiques, BAU** / barreras arquitectónicas urbanísticas, BAU
- 15. elements de supressió de BAU** / elementos de supresión de BAU
- 16. itinerari adaptat** / itinerario adaptado
- 17. gual** / vado
- 18. paviment antilliscant** / pavimento antideslizante
- 19. trajecte tàctil** / trayecto táctil
- 20. textura** / textura

- 21. andana suplementària** / andén suplementario
- 22. cabina adaptada** / cabina adaptada
- 23. semàfor sonor** / semáforo sonoro
- 24. pulsador** / pulsador
- 25. ascensor adaptat** / ascensor adaptado
- 26. aparcament per a minusvàlids** / estacionamiento para minusválidos
- 27. senyal** / señal
- 28. reixa d'escocell** / rejilla de alcorque
- 29. replà intermedi** / rellano intermedio



1. assentament natural / asentamiento natural

2. poblat / poblado

3. ciutat grecoromana / ciudad grecorromana

4. cardo / cardo

5. decumanus / decumanus

6. àgora, fòrum / ágora, foro

7. ciutat medieval, ciutat constreta, ciutat emmurallada / ciudad medieval, ciudad amurallada

8. castell / castillo

9. intramurs / intramuros

10. muralla / muralla

11. extramurs, fora murs / extramuros, fuera de puertas

12. traçat sinuós / trazado sinuoso

13. ciutat concèntrica / ciudad concéntrica

14. via circular / vía circular

15. centre / centro

16. ciutat en retícula, ciutat ortogonal / ciudad en retícula, ciudad ortogonal

17. planta en retícula, escaquer, quadrícula / planta en retícula, damero, cuadrícula

18. traçat paral·lel / trazado paralelo

19. cruïlla ortogonal / cruce ortogonal

20. ciutat radial / ciudad radial

21. nucli / núcleo

22. artèria convergent / arteria convergente

23. planta en estrella / planta en estrella

24. ciutat en espina / ciudad en espina

25. planta en espina / planta en espina

26. ciutat lineal, ciutat carrer / ciudad lineal

27. eix vertebrador / eje vertebrador

28. via transversal / vía transversal

29. ciutat collage / ciudad collage

30. diagonal / diagonal

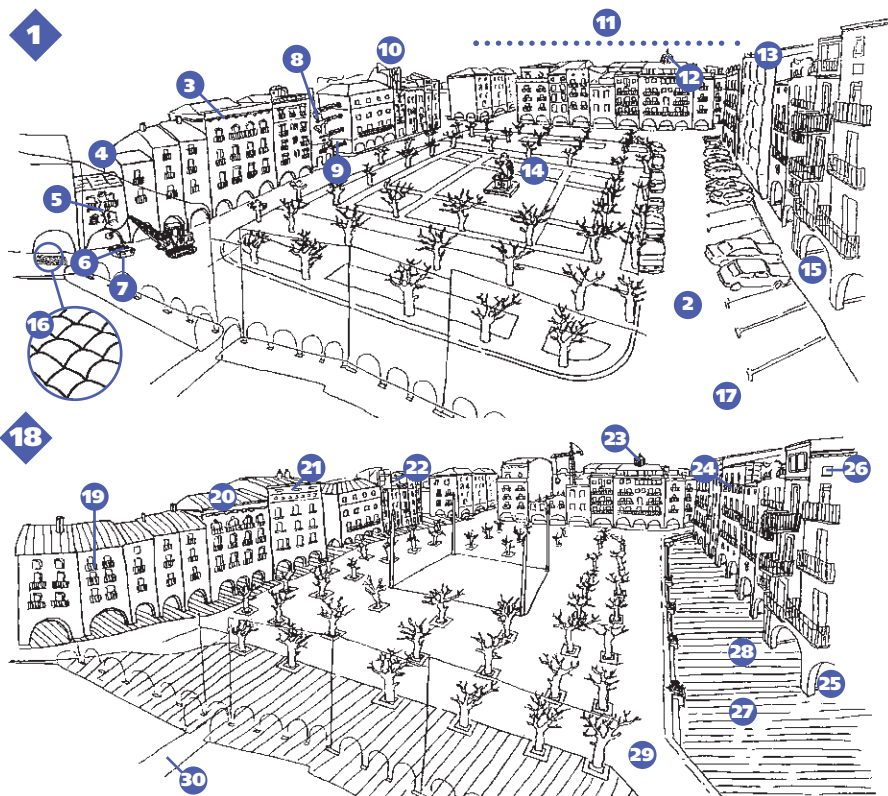
31. eixample / ensanche

32. nucli antic, ciutat vella, centre històric / casco viejo, casco histórico, centro histórico



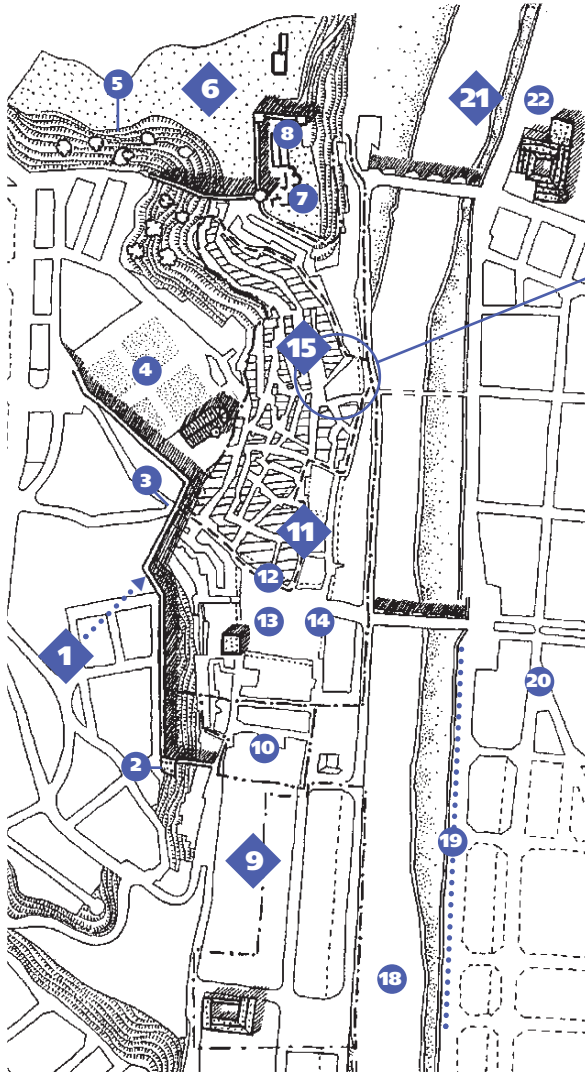
Ciutat

• Nucli antic



Basat en la plaça del Mercadal de Balaguer

- | | | |
|--|--|--|
| <p>1. diagnosi de rehabilitació / diagnosis de rehabilitación</p> <p>2. calçada / calzada</p> <p>3. edifici en restauració / edificio en restauración</p> <p>4. enderroc, enderrocament / derribo</p> <p>5. esquerda / grieta</p> <p>6. runa, enderrocs / escombros</p> <p>7. contenidor de runa / contenedor de escombros</p> <p>8. ruïnes, edifici en ruïnes / ruinas, edificio en ruinas</p> <p>9. apuntalament / apuntalamiento</p> <p>10. edifici fora d'ordenació / edificio fuera de ordenación</p> | <p>11. àrea de renovació / área de renovación</p> <p>12. colomar / cuarto de azotea</p> <p>13. edifici en recuperació / edificio en recuperación</p> <p>14. monument / monumento</p> <p>15. porxada, porxo, arcades / porche, soportal, arcadas</p> <p>16. paviment de còdols / enguijarrado</p> <p>17. asfaltat, paviment d'asfalt / asfaltado, pavimento de asfalto</p> <p>18. projecte de millora urbana, projecte d'intervenció / proyecto de mejora urbana, proyecto de intervención</p> <p>19. ampliació / ampliación</p> | <p>20. edifici protegit / edificio protegido</p> <p>21. reconstrucció / reconstrucción</p> <p>22. millora / mejora</p> <p>23. element singular / elemento singular</p> <p>24. bé d'interès cultural, BIC / bien de interés cultural, BIC</p> <p>25. element catalogat / elemento catalogado</p> <p>26. golfes / desván, buhardilla</p> <p>27. zona de vianants / zona peatonal</p> <p>28. enllosat, paviment de lloses / enlosado, pavimento de losas</p> <p>29. empedrat, paviment de llambordes / empedrado, adoquinado</p> <p>30. androna, call / angostillo</p> |
|--|--|--|

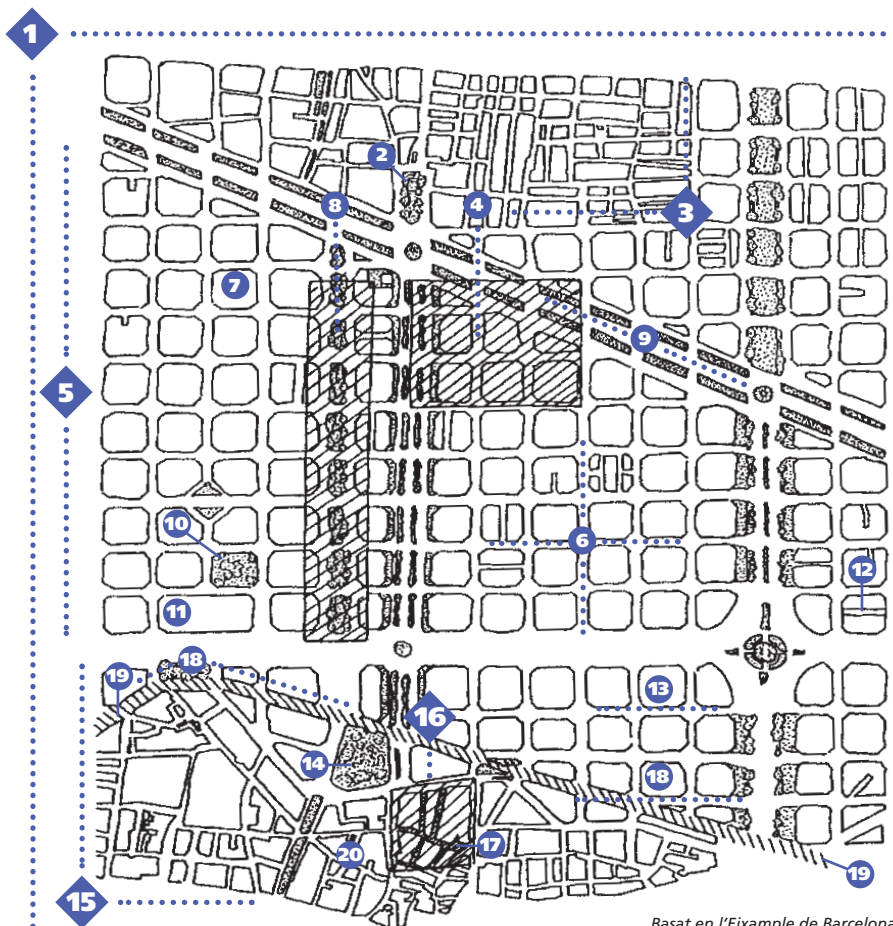


Basat en la ciutat de Balaguer

- 1. **muralla** / muralla
- 2. **torre** / torre
- 3. **portal** / portal
- 4. **cementiri** / cementerio
- 5. **patrimoni natural** / patrimonio natural

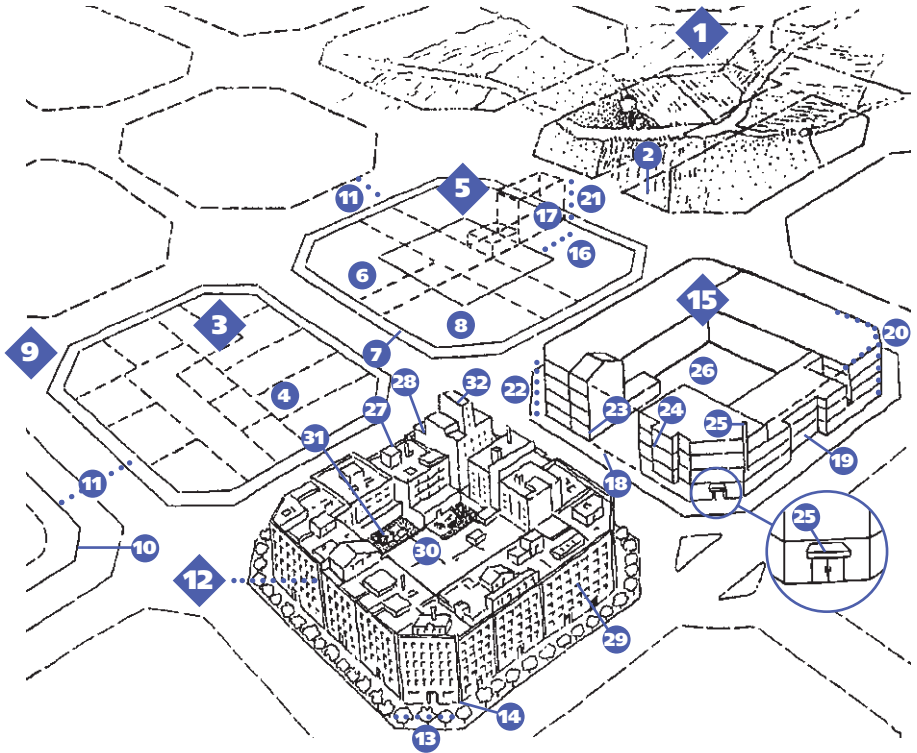
- 6. **àrea d'expectativa arqueològica** / área de expectativa arqueológica
- 7. **fortificació** / fortificación
- 8. **recinte arqueològic** / recinto arqueológico

- 9. **pla especial de millora urbana, PEMU** / plan especial de mejora urbana, PEMU
- 10. **reordenació** / reordenación
- 11. **pla especial de protecció** / plan especial de protección
- 12. **firal, mercadal** / ferial, zoco, azogue
- 13. **conjunt d'interès històric** / conjunto de interés histórico
- 14. **àrea de remodelació** / área de remodelación
- 15. **pla especial de reforma interior, PERI** / plan especial de reforma interior, PERI
- 16. **esponjament** / esponjamiento
- 17. **entorn d'intervenció** / entorno de intervención
- 18. **llera, llit, mare** / cauce, lecho, madre
- 19. **front fluvial** / frente fluvial
- 20. **eixample** / ensanche
- 21. **patrimoni arquitectònic** / patrimonio arquitectónico
- 22. **bé d'interès cultural, BIC** / bien de interés cultural, BIC

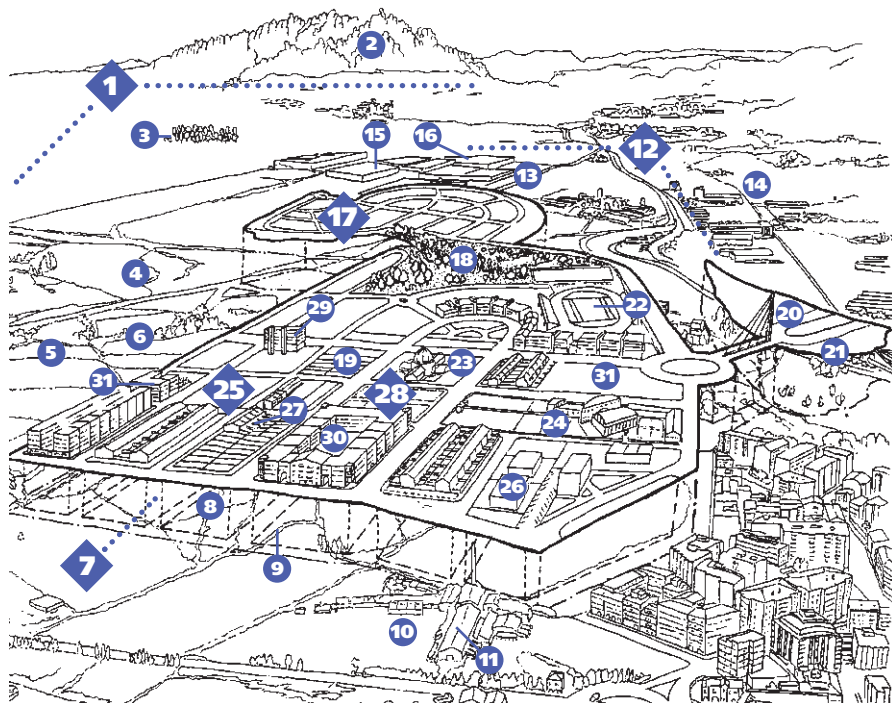


Basat en l'Eixample de Barcelona

- 1. teixit urbà, trama urbana** / tejido urbano, trama urbana
- 2. jardí urbà** / jardín urbano
- 3. nucli agregat** / núcleo agregado
- 4. centre de negocis, CBD** / centro de negocios, CBD
- 5. eixample** / ensanche
- 6. planta en retícula, escaquer, quadrícula** / planta en retícula, damero, cuadrícula
- 7. illa, illa de cases** / manzana
- 8. eix comercial** / eje comercial
- 9. artèria** / arteria
- 10. zona verda** / zona verde
- 11. superilla** / supermanzana
- 12. passatge privat** / pasaje privado
- 13. via pública** / vía pública
- 14. centre de comunicacions** / centro de comunicaciones
- 15. nucli antic, ciutat vella, centre històric** / casco viejo, casco histórico, centro histórico
- 16. zona de vianants** / zona peatonal
- 17. carrer de vianants** / calle peatonal
- 18. recosit urbà** / recosido urbano
- 19. ronda** / ronda
- 20. call** / judería, aljama

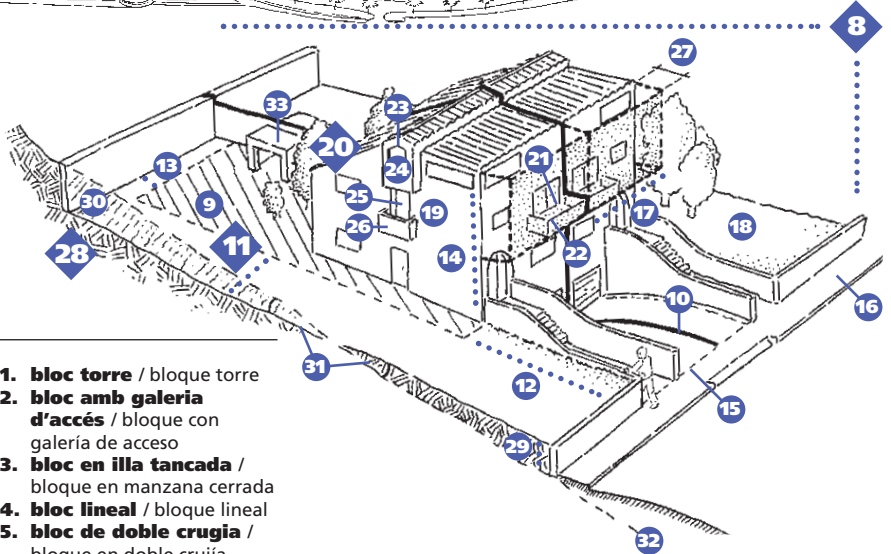
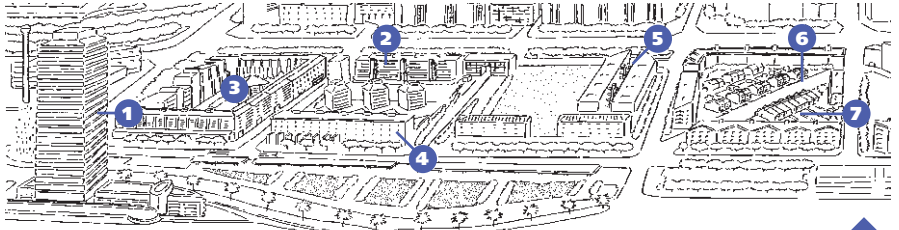


- | | | |
|--|---|---|
| <p>1. finca rústica / finca rústica</p> <p>2. gaia / nesga</p> <p>3. parcel·lació, divisió parcel·lària / parcelación, división parcelaria</p> <p>4. parcel·la / parcela</p> <p>5. àrea d'edificació en alineació de vial / área de edificación en alineación de vial</p> <p>6. solar / solar</p> <p>7. perímetre regulador / perímetro regulador</p> <p>8. superfície edificable / superficie edificable</p> <p>9. via urbana, vial / vía urbana, vial</p> <p>10. alineació de vial / alineación de vial</p> <p>11. amplària de vial / anchura de vial</p> <p>12. illa, illa de cases / manzana</p> <p>13. xamfrà / chafalán</p> | <p>14. cantonada / esquina, cornijón</p> <p>15. paràmetres d'edificació / parámetros edificatorios</p> <p>16. fondària màxima edificable / profundidad máxima edificable</p> <p>17. volum màxim / volumen máximo</p> <p>18. línia de façanes, alineació d'edificació / línea de fachadas, alineación de edificación</p> <p>19. reclusa / retranqueo</p> <p>20. gàlib / gálibo</p> <p>21. alçària màxima edificable, alçària reguladora màxima / altura máxima edificable, altura reguladora máxima</p> <p>22. nombre màxim de pisos / número máximo de plantas</p> | <p>23. alçària màxima de planta baixa / altura máxima de planta baja</p> <p>24. cos sortint / cuerpo saliente</p> <p>25. element sortint / elemento saliente</p> <p>26. espai lliure d'interior d'illa / espacio libre de interior de manzana</p> <p>27. casa entre mitgeres / casa entre medianeras</p> <p>28. paret mitgera, mitgera / pared medianera, medianera</p> <p>29. bloc de pisos / bloque de pisos</p> <p>30. pati d'illa / patio de manzana</p> <p>31. eixida, pati / patio</p> <p>32. volum disconforme / volumen disconforme</p> |
|--|---|---|



Basat en el *Torrent dels Llops* de Martorell

- | | | |
|---|---|--|
| <p>1. sòl no urbanitzable / suelo no urbanizable</p> <p>2. sòl lliure permanent / suelo libre permanente</p> <p>3. sòl verd privat d'interès tradicional / suelo verde privado de interés tradicional</p> <p>4. sòl rústic protegit de valor agrícola / suelo rústico protegido de valor agrícola</p> <p>5. conreu / cultivo</p> <p>6. àrea forestal / área forestal</p> <p>7. sòl urbanitzable / suelo urbanizable</p> <p>8. camps / campos</p> <p>9. camí / camino</p> <p>10. granja / granja</p> <p>11. bòbila / tejar, ladrillar</p> <p>12. sòl urbanitzat / suelo urbanizado</p> <p>13. sòl industrial / suelo industrial</p> | <p>14. polígon industrial / polígono industrial, complejo industrial</p> <p>15. fàbrica / fábrica</p> <p>16. magatzem / almacén</p> <p>17. actuació residencial / actuación residencial</p> <p>18. zona verda / zona verde</p> <p>19. parcel·lació, divisió parcel·lària / parcelación, división parcelaria</p> <p>20. centre comercial / centro comercial</p> <p>21. aparcament, pàrquing / aparcamiento, estacionamiento, parking</p> <p>22. equipament esportiu / equipamiento deportivo</p> <p>23. equipament sanitari / equipamiento sanitario</p> | <p>24. equipament docent / equipamiento docente</p> <p>25. habitatges unifamiliars / viviendas unifamiliares</p> <p>26. casa aïllada / casa aislada</p> <p>27. cases en filera / casas adosadas, casas alineadas, casas en hilera</p> <p>28. habitatges plurifamiliars / viviendas plurifamiliares</p> <p>29. edifici aïllat / edificio aislado</p> <p>30. illa tancada / manzana cerrada</p> <p>31. illa oberta / manzana abierta</p> |
|---|---|--|

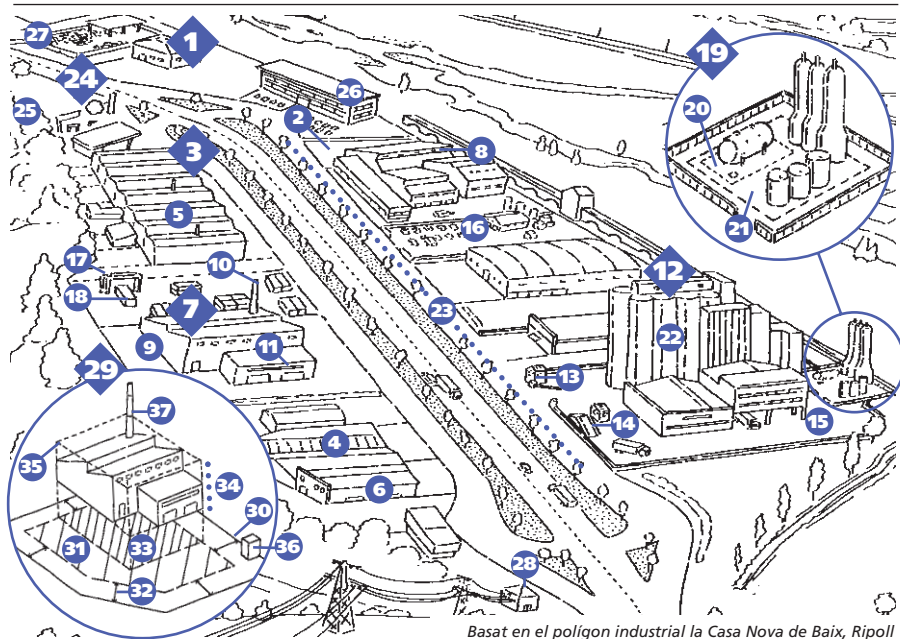


1. **bloc torre** / bloque torre
2. **bloc amb galeria d'accés** / bloque con galería de acceso
3. **bloc en illa tancada** / bloque en manzana cerrada
4. **bloc lineal** / bloque lineal
5. **bloc de doble crugia** / bloque en doble crujía
6. **casa aïllada amb jardí** / casa aislada con jardín
7. **cases en filera** / casas adosadas, casas alineadas, casas en hilera
8. **paràmetres d'edificació** / parámetros edificatorios
9. **ocupació màxima de parcel·la** / ocupación máxima de parcela
10. **límit de parcel·la** / límite de parcela
11. **separacions a llindes** / separaciones a linderos
12. **separació a alineació de vial** / separación a alineación de vial
13. **separació a fons de parcel·la** / separación a fondo de parcela

Basat en la Vila Olímpica de Barcelona

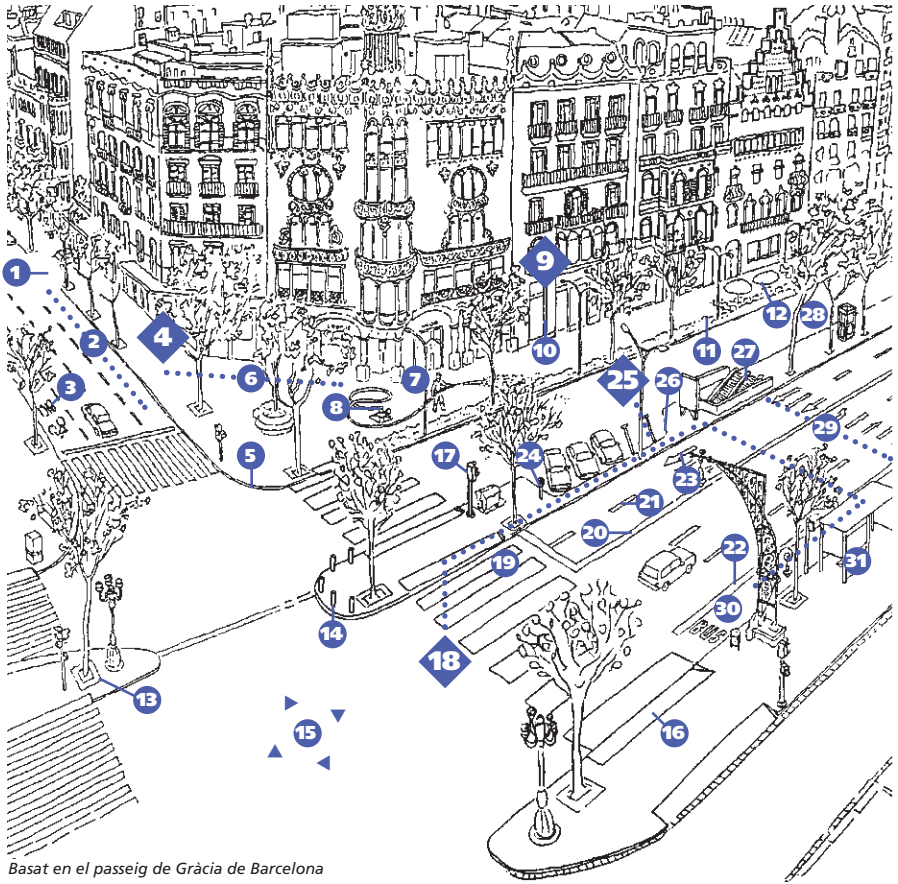
14. **nombre màxim de pisos** / número máximo de plantas
15. **cota de referència de la planta baixa** / cota de referencia de la planta baja
16. **rasant del vial** / rasante del vial
17. **amplària de façana mínima** / anchura de fachada mínima
18. **espai lliure de parcel·la** / espacio libre de parcela
19. **pla de façana** / plano de fachada
20. **coscos sortints** / cuerpos salientes
21. **cos obert** / cuerpo abierto
22. **balcó** / balcón

23. **cos tancat** / cuerpo cerrado
24. **galeria** / galería
25. **cos semitancat** / cuerpo semicerrado
26. **terrassa** / terraza
27. **volada màxima** / vuelo máximo
28. **moviment de terres** / movimiento de tierras
29. **terraplè màxim** / terraplén máximo
30. **desmunt màxim** / desmonte máximo
31. **angle de màxim pendent** / ángulo de máxima pendiente
32. **cota natural del terreny** / cota natural del terreno
33. **edificació auxiliar** / edificación auxiliar



Basat en el polígon industrial la Casa Nova de Baix, Ripoll

- 1. polígon industrial /** polígono industrial, complejo industrial
- 2. parcel·la industrial /** parcela industrial
- 3. petita indústria /** pequeña industria
- 4. indústria entre mitgeres /** industria entre medianeras
- 5. indústries en filera /** industrias en hilera
- 6. establiment industrial /** establecimiento industrial
- 7. mitjana indústria /** mediana industria
- 8. nau industrial /** nave industrial
- 9. fàbrica /** fábrica
- 10. xemeneia, fumeral /** chimenea
- 11. cos d'oficines /** bloque de oficinas
- 12. gran indústria /** gran industria
- 13. caseta de control /** caseta de control
- 14. bàscula /** báscula
- 15. pati de maniobra /** patio de maniobra
- 16. zona d'emmagatzematge /** zona de almacenamiento
- 17. grua pont, pont grua /** grúa puente, puente grúa
- 18. contenidor /** contenedor
- 19. dipòsit de combustible /** depósito de combustible
- 20. zona de perill /** zona de peligro
- 21. zona de seguretat /** zona de seguridad
- 22. sitja /** silo
- 23. via de servei /** vía de servicio
- 24. serveis industrials /** servicios industriales
- 25. assortidor de combustible /** surtidor de combustible
- 26. edifici de serveis /** edificio de servicios
- 27. deixalleria /** desechería
- 28. caseta transformadora /** caseta transformadora
- 29. paràmetres d'edificació /** parámetros edificatorios
- 30. alineació de vial /** alineación de vial
- 31. gàlib /** gálibo
- 32. separació a llinda /** separación a lindero
- 33. ocupació màxima /** ocupación máxima
- 34. alçària reguladora màxima /** altura reguladora máxima
- 35. volum màxim /** volumen máximo
- 36. edificació auxiliar /** edificación auxiliar
- 37. element sortint /** elemento saliente



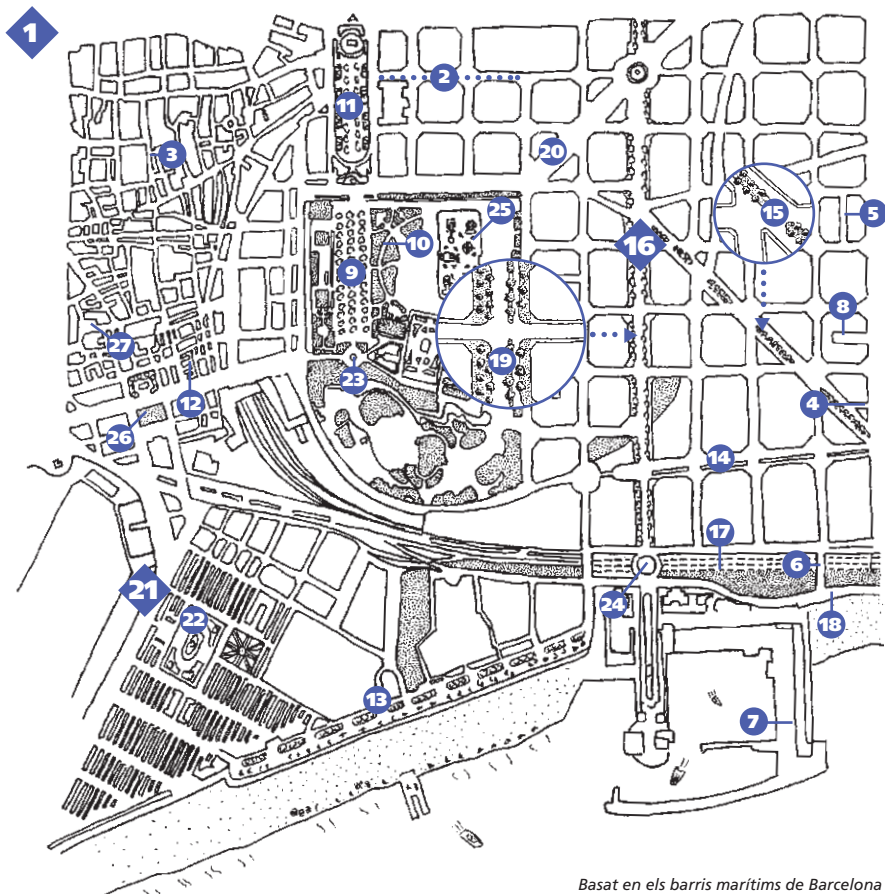
Basat en el passeig de Gràcia de Barcelona

- | | | |
|---|---|--|
| <p>1. gual / vado</p> <p>2. carril / carril</p> <p>3. carril bici / carril bici</p> <p>4. vorera, voravia / acera</p> <p>5. vorada / bordillo</p> <p>6. xamfrà / chafán</p> <p>7. cantonada / esquina, cornijón</p> <p>8. boca de reg / boca de riego</p> <p>9. local comercial / local comercial</p> <p>10. aparador / escaparate, aparador</p> <p>11. parterre / parterre, cuadro, cuartel</p> <p>12. terrassa / terraza</p> <p>13. escocell / alcorque</p> <p>14. piló / pilón</p> | <p>15. cruïlla / cruce</p> <p>16. rampa / rampa</p> <p>17. semàfor / semáforo</p> <p>18. marques viàries / marcas viales</p> <p>19. pas de vianants, pas zebra / paso de peatones, paso cebra</p> <p>20. ratlla de separació de sentit / línea de separación de sentido</p> <p>21. ratlla discontinua, línia discontinua / línea discontinua</p> <p>22. ratlla continua, línia continua / línea continua</p> <p>23. fletxa de direcció / flecha de dirección</p> | <p>24. parquímetre / parquímetro</p> <p>25. aparcament de superfície / aparcamiento de superficie</p> <p>26. aparcament oblic / aparcamiento oblicuo</p> <p>27. boca de metro / boca de metro</p> <p>28. calçada lateral / calzada lateral</p> <p>29. calçada central / calzada central</p> <p>30. carril bus / carril bus</p> <p>31. mobiliari urbà / mobiliario urbano</p> |
|---|---|--|



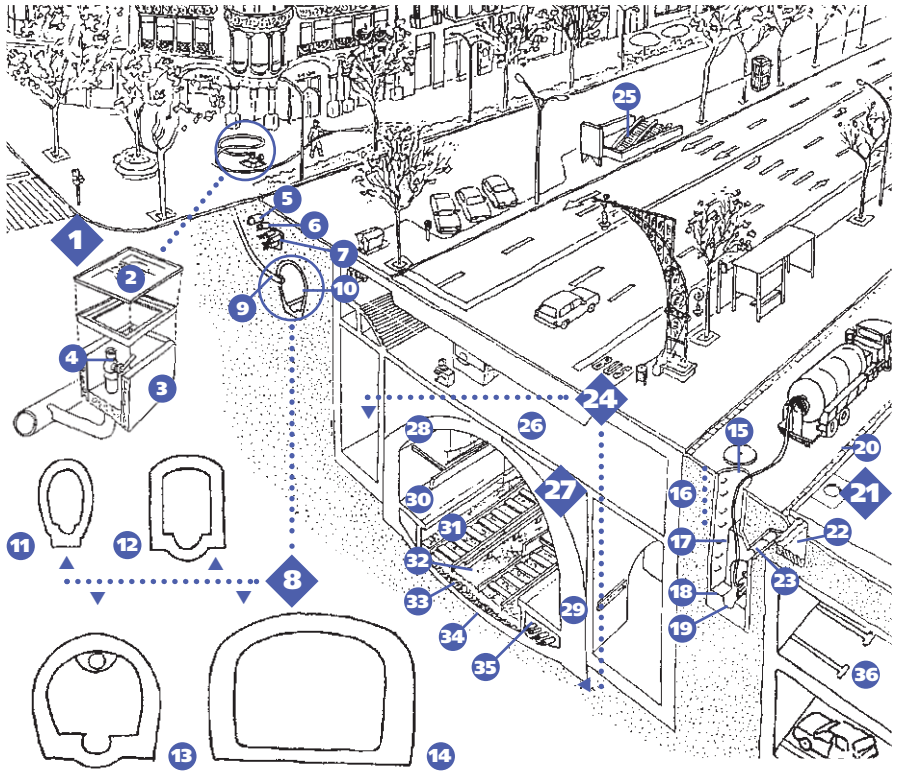
Ordenació urbana

• Xarxa viària urbana



Basat en els barris marítims de Barcelona

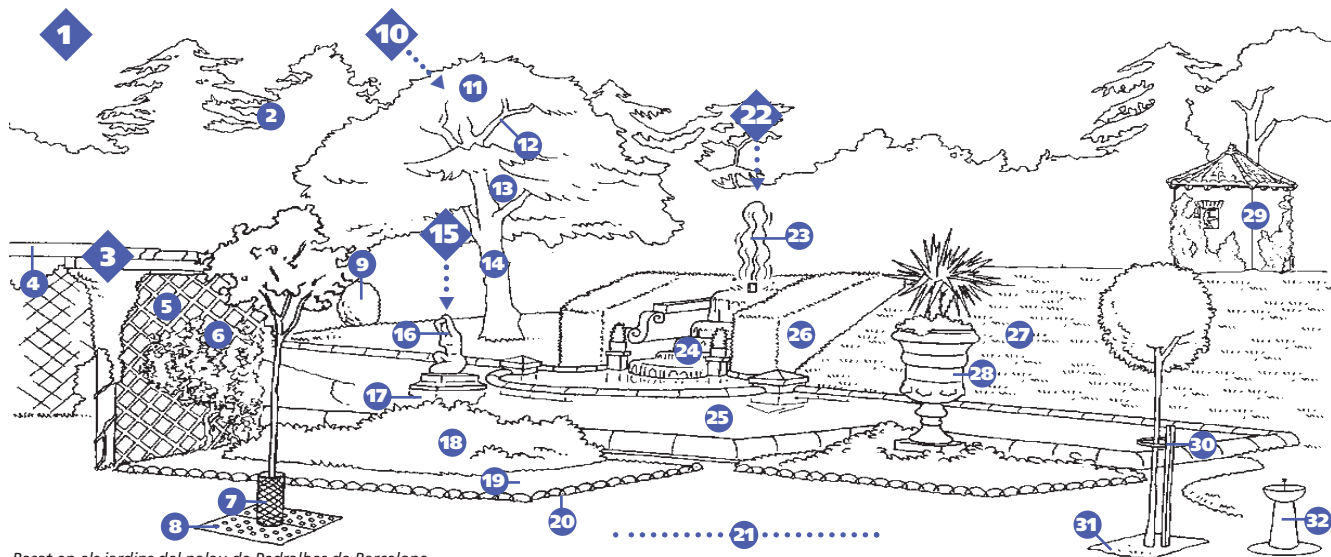
- | | | |
|--|--|--|
| <p>1. vies urbanes, vials / vías urbanas, viales</p> <p>2. carrer / calle, arroyo</p> <p>3. carreró / callejón, calleja, callejuela</p> <p>4. travessia / travesía, bocacalle</p> <p>5. passatge / pasaje</p> <p>6. pont / puente</p> <p>7. moll / muelle</p> <p>8. cul-de-sac, atzacac / callejón sin salida, calle sin salida</p> <p>9. vial / vial</p> <p>10. camí / camino</p> | <p>11. jardí urbà / jardín urbano</p> <p>12. androna, call / angostillo</p> <p>13. passeig marítim / paseo marítimo</p> <p>14. passeig / paseo</p> <p>15. rambla / rambla</p> <p>16. artèries urbanes / arterias urbanas</p> <p>17. ronda, cinturó, via de circumval·lació / ronda, cinturón, vía de circumvalación</p> <p>18. via de servei / vía de servicio</p> <p>19. bulevard / bulevar</p> <p>20. avinguda / avenida</p> | <p>21. places / plazas</p> <p>22. plaça / plaza</p> <p>23. glorieta / glorieta</p> <p>24. rotonda, intersecció giratòria / glorieta, rotonda, intersección giratoria, cruce giratorio</p> <p>25. firal, mercadal / ferial, zoco, azogue</p> <p>26. pla / explanada</p> <p>27. placeta / plazuela, plazoleta</p> |
|--|--|--|



1. **boca de reg** / boca de riego
2. **tapa** / tapa
3. **pericó, arqueta** / arqueta
4. **ràcord** / racor
5. **canonada principal de l'aigua** / tuberia principal del agua
6. **canonada principal del gas** / tuberia principal del gas
7. **rasa de serveis** / zanja de servicios
8. **clavegueram, xarxa de clavegueres** / alcantarillado, red de alcantarillas
9. **clavegueró, albelló** / albañal
10. **claveguera** / alcantarilla, cloaca
11. **oval** / óvalo

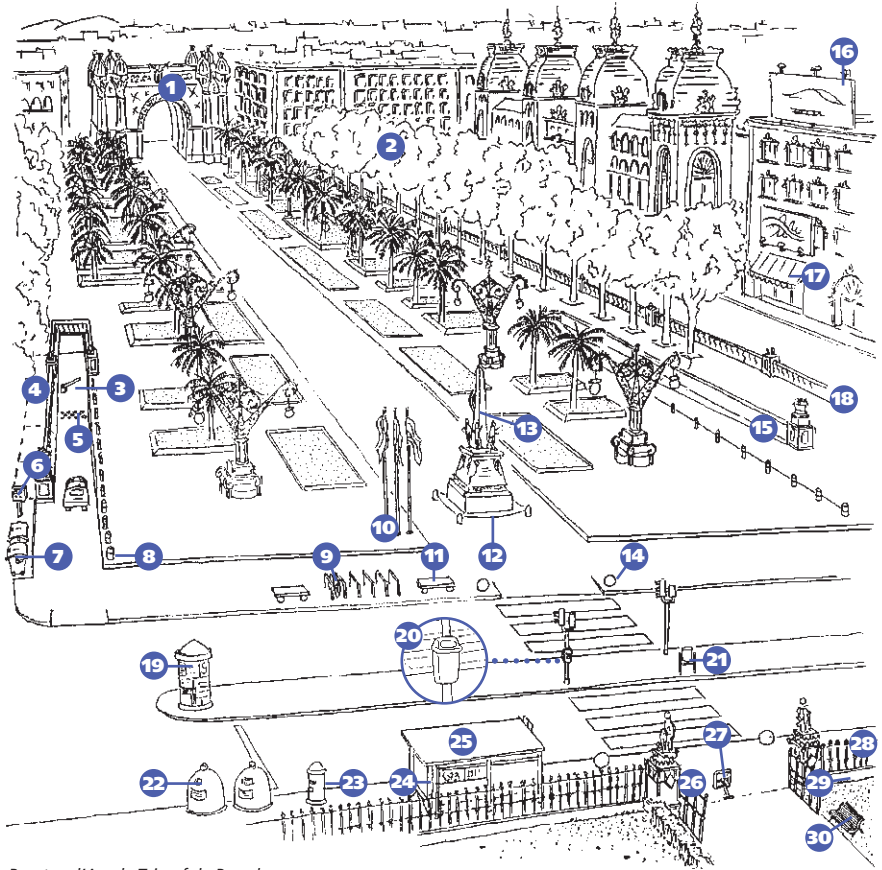
12. **caixa** / cajón
13. **col·lector** / colector
14. **emissari** / emisario
15. **boca de registre** / boca de registro
16. **pou de registre** / pozo de registro
17. **escala de gat, escala de barrots** / escalera fija
18. **banqueta** / banqueta
19. **cupeta** / cubeta
20. **rigola** / rigola, caz
21. **embornal** / imbornal
22. **pou de caiguda** / pozo de caída
23. **baixant de les aigües pluvials** / bajante de las aguas pluviales

24. **estació de metro** / estación de metro
25. **boca de metro** / boca de metro
26. **vestíbul** / vestíbulo
27. **túnel** / túnel
28. **volta** / bóveda
29. **mur lateral** / hastial
30. **andana** / andén
31. **via** / vía
32. **balast** / balasto, balastro
33. **sotablast** / subbalasto
34. **plataforma** / plataforma
35. **galeria de serveis** / galería de servicios
36. **aparcament subterrani** / aparcamiento subterráneo



Basat en els jardins del palau de Pedralbes de Barcelona

- | | | | |
|--|--|---|---|
| 1. parc / parque | 10. arbre ornamental / árbol ornamental | 19. parterre / parterre, cuadro, cuarterl | 26. bardissa / seto vivo |
| 2. bosquet / bosque | 11. capçada / copa | 20. tanca de protecció de parterres / valla de protección de parterres | 27. gespa / césped |
| 3. pèrgola / pérgola | 12. bessa / brazo | 21. caminal / senda, sendero | 28. gerro / jarrón |
| 4. emparrat / emparrado | 13. enforcadura / horcadura | 22. jocs d'aigua / juegos de agua | 29. cobert / cobertizo |
| 5. gelosia / espalder, espaldera | 14. tronc / tronco | 23. brollador, sortidor / surtidor | 30. aspre, perxell / tutor, rodrigón |
| 6. planta enfiladissa / enredadera | 15. monument / monumento | 24. cascada / cascada | 31. escocell / alcorque |
| 7. arnot / protector | 16. estàtua / estatua | 25. estany / estanque | 32. font / fuente |
| 8. reixa d'escocell / rejilla de alcorque | 17. pedestal / pedestal | | |
| 9. arbust / arbusto | 18. platabanda / platabanda, arriate | | |

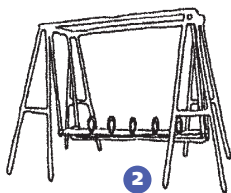


Basat en l'Arc de Triomf de Barcelona

- | | | |
|--|---|--|
| <p>1. arc de triomf / arco de triunfo, arco triunfal</p> <p>2. arbreda / arboleda</p> <p>3. barrera, barrera llevadissa / barrera, barrera levadiza</p> <p>4. vorera, voravia / acera</p> <p>5. xinxetes / chinchetas</p> <p>6. parquímetre / parquímetro</p> <p>7. contenidor d'escombraries / contenedor de basura</p> <p>8. guarda-rodes / guardarruedas</p> <p>9. aparcament de bicicletes / aparcamiento de bicicletas</p> | <p>10. pal de bandera, asta / mástil, asta</p> <p>11. pedris / poyo, poyal</p> <p>12. cadena / cadena</p> <p>13. obelisc / obelisco</p> <p>14. bola / bola</p> <p>15. barana / barandilla, baranda</p> <p>16. tanca publicitària, plafó publicitari / valla publicitaria, cartelera</p> <p>17. tendal, vela / toldo, vela</p> <p>18. balustrada / balaustrada</p> <p>19. columna publicitària / columna publicitaria</p> <p>20. paperera penjant / papelera colgante</p> | <p>21. paperera de peu / papelera de pie</p> <p>22. contenidor de recollida selectiva / contenedor de recogida selectiva</p> <p>23. bústia / buzón</p> <p>24. rètol publicitari / cartel publicitario</p> <p>25. marquesina / marquesina</p> <p>26. tanca / valla</p> <p>27. piló abatible / pilón abatible</p> <p>28. reixa / reja</p> <p>29. paretó / murete</p> <p>30. banc / banco</p> |
|--|---|--|



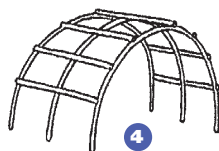
1



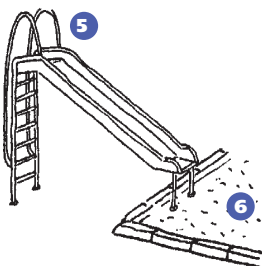
2



3

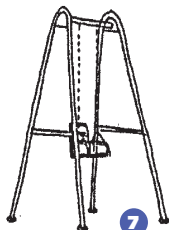


4

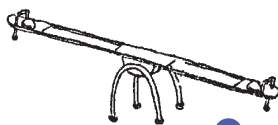


5

6



7

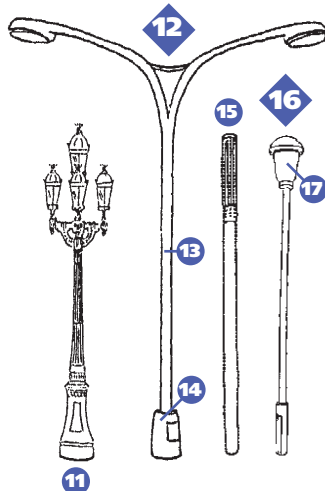


8

9



10



12

15

16

13

17

14

11

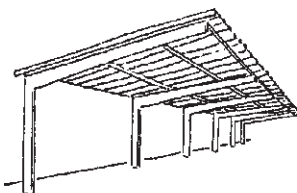
18



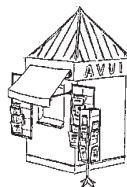
19



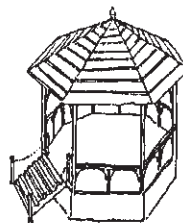
20



21



22



23

1. jocs infantils / juegos infantiles

2. barca / trainera

3. laberint / laberinto

4. mitjalluna / medialuna

5. tobogan / tobogán

6. sorrera / arenero

7. gronxador, engronsadora / columpio

8. palanca / palanca

9. enllumenat públic / alumbrado público

10. projector / proyector

11. canelobre / candelabro, farola

12. bàcul / báculo de iluminación, báculo

13. canya / caña

14. base / base

15. columna / columna

16. fanal / farol

17. pàmpol, pantalla / pantalla

18. recers / refugios

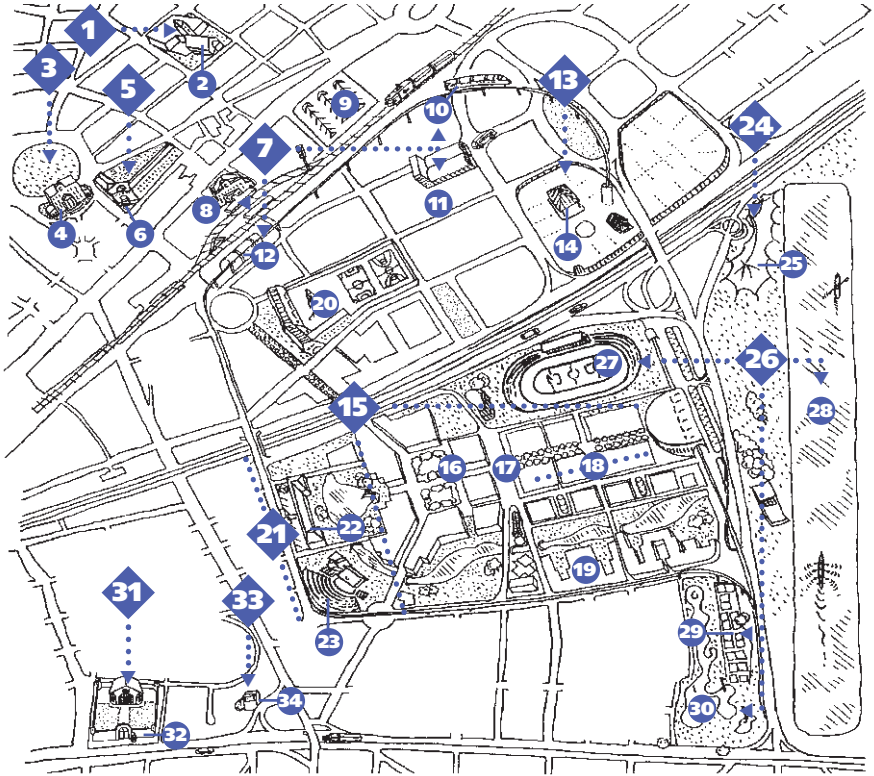
19. cabina telefònica oberta / cabina telefònica abierta

20. cabina telefònica / cabina telefònica

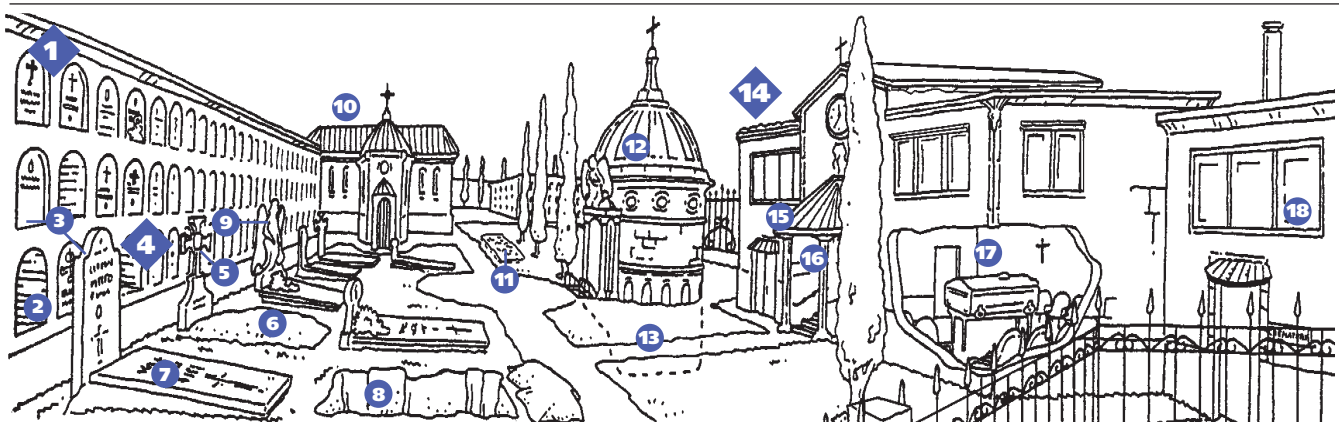
21. cobert d'aparcament / cubierta de aparcamiento

22. quiosc / quiosco

23. glorieta / glorieta



- | | | |
|--|---|---|
| 1. equipament religiós /
equipamiento religioso | 10. monorail, monorail /
monorail | 23. teatre / teatro |
| 2. església, temple /
iglesia, templo | 11. estació d'autobusos,
terminal d'autobusos /
estación de autobuses,
terminal de autobuses | 24. equipament de lleure /
equipamiento de ocio |
| 3. equipament administratiu /
equipamiento administrativo | 12. baixador / apeadero | 25. envelat / carpa |
| 4. ajuntament, casa de la vila, casa consistorial /
ayuntamiento, casa consistorial | 13. equipament d'abastament /
equipamiento de abastecimiento | 26. equipament esportiu /
equipamiento deportivo |
| 5. equipament sanitari /
equipamiento sanitario | 14. mercat / mercado | 27. estadi / estadio |
| 6. hospital / hospital | 15. equipament docent /
equipamiento docente | 28. canal de rem / canal de remo |
| 7. equipament de transport públic /
equipamiento de transporte público | 16. universitat /
universidad | 29. club de tennis / club de tenis |
| 8. estació de ferrocarril /
estación de ferrocarril | 17. campus / campus | 30. camp de golf / campo de golf |
| 9. aparcament d'enllaç, aparcament de dissuasió /
aparcamiento disuasorio, park-and-ride | 18. aulari / aulario | 31. equipament de seguretat i defensa /
equipamiento de seguridad y defensa |
| | 19. residència d'estudiants /
residencia de estudiantes | 32. caserna, quarter /
cuartel |
| | 20. escola / escuela | 33. equipament viari /
equipamiento viario |
| | 21. equipament cultural /
equipamiento cultural | 34. àrea de servei, zona de servei /
área de servicio, zona de servicio |
| | 22. biblioteca / biblioteca | |



- 1. cementiri, carner, fossar, fossana** / cementerio, camposanto
- 2. nínxol** / nicho, celdilla
- 3. làpida** / lápida
- 4. sepulcre, tomba** / sepulcro, tumba
- 5. creu tombal** / cruz tumbal
- 6. túmul** / túmulo
- 7. llosa sepulcral, pedra tombal** / losa sepulcral, piedra tumbal
- 8. sepultura, fossa** / sepultura, fosa
- 9. art funerari** / arte funerario
- 10. capella** / capilla
- 11. fossa comuna** / fosa común
- 12. mausoleu, panteó** / mausoleo, panteón
- 13. hipogeu** / hipogeo

- 14. edifici de serveis funeraris, tanatori** / edificio de servicios funerarios, tanatorio
- 15. dipòsit de cadàvers** / depósito de cadáveres
- 16. sala de vetlla, vetllador** / velatorio
- 17. capella ardent** / capilla ardiente
- 18. forn crematori, crematori** / crematorio, horno crematorio
- 19. ossera** / osario, osar, osero
- 20. reixa** / verja
- 21. aparcament, pàrquing** / aparcamiento, estacionamiento, parking

